

제42권 15호

2023년 4월 9일



OUR CHURCH'S MOTTO 2023

“새 비전 새 시대 새 역사”
“NEW VISION NEW ERA NEW WORK”

남플 G.P.S GOD'S WORD PRAYER SERVICE

남부플로리다
한인연합감리교회
Korean UMC of South Florida

담임목사 이철구 REV. CHULGOO LEE

6501 W. COMMERCIAL BLVD. TAMARAC, FL 33319

교회(954)597-0735 목사관 (248)227-5400

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라
True worshipers will worship the Father
in the Spirit and in truth

4.9.23

주일1부 예배

Sunday 1st Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배찬송	Opening Hymn	15장
성시교독	Responsive Reading	133번
영광송	Gloria Patri	5장
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬송	Hymnal 즐겁도다 이 날 Welcome, Happy Morning	167장(통157)
기도	Prayer	구자현 장로
찬양	Choir 존귀하신 구주 예수, 승리하신 어린 양!	호산나 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading 요한복음(John) 20:19~23	
설교	부활과 희망 Resurrection & Hope	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee
파송찬송	주님께 영광 Thine is the Glory	165장(통155)
축도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라

주일2부 예배

Sunday 2nd Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배와 찬양	Worship & Praise	다같이
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬 송	Hymnal 즐겁도다 이 날 Welcome, Happy Morning	167장(통157)
기 도	Prayer	곽희건 Joshua Guo
찬 양	Choir 존귀하신 구주 예수, 승리하신 어린 양!	할렐루야 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉 헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading 요한복음(John) 20:19~23	
설 교	부활과 희망 Resurrection & Hope	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee
파송찬송	주님께 영광 Thine is the Glory	165장(통155)
축 도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chul Goo Lee

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

남플교회소식

News of the Church of South Florida

알림 Notification

1. 오늘은 부활주일입니다. 2부 예배는 부활절 연합예배로 드립니다.
* 2부 예배시 Jorge Correa/김지현 집사 장남 주찬(Ray)의 유아세례식이 있습니다. 축복해 주시기 바랍니다.

Today is Easter Sunday.

The second worship service will be held as the Easter Combined Service.

* There is an infant baptism ceremony for Joo Chan (Ray), the eldest son of Jorge Correa/ Deconess Kim Ji-Hyun. Please bless the family.

교구 인도자 모임 Parish Small Group Leader's Meeting

4월 16일(주) 저녁 6시, 속회 지도자(교구장, 속장, 인도자) 모임을 갖습니다. 이번 모임은 각 속을 위해 수고하는 교구 지도자들을 위로하고 속회의 단합과 결속을 다지는 자리가 될 것입니다.

*이 모임을 위해 도네이션(식사접대, 상품기증 등) 하실 분은 목회실에 알려주시기 바랍니다. *강사- 이철구 목사, 윤성민 전도사

On April 16th, at 6 p.m., we will have a meeting with the leaders of the small group meetings (parish leader, small group leader, and coordinator).

This meeting will be a place to comfort all the small group leaders who work hard, and to build unity and solidarity among the members.

*If you want to donate (meal, prizes as donation, etc.) for this meeting, please let the pastor office know.

*Inductor- Rev. Cheol-Gu Lee and Seongmin yun, children's pastor.

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

수요 말씀묵상(Q.T) 모임

매주 수요일 하나님의 말씀 안에서 교제하는 큐티 모임이 아래와 같이 진행되고 있습니다.

-여성 큐티 모임 / 시간 - 오전 10시, 장소- 교육관

-남성 큐티 모임 / 시간 - 오후 7시 30분, 장소- 교육관

Wed. Word Meditation (Q.T) Meeting meets every Wednesday.

This is a group Quite Time Meeting for those who want to have fellowship in the Word of God.

Women's Sharing Group / Time - 10 a.m., Place- Education Center

Men's Sharing Group / Time - 7:30 p.m., Place- Education Center

플로리다 특별 연회

Special Annual Conference of the Florida United Methodist Church:

남플은 교회총회(2월 5일)의 결과에 따라 UMC를 탈퇴하여 GMC 합류하기로 하고 교회 이름을 한어-남부 플로리다 감리교회

영어-South Florida Global Methodist Church 로 정했습니다.

4월22일, 플로리다 특별 연회에서 연회원 과반수의 찬성을 받아 남플의 교단탈퇴가 결정되면, 남플은 6월 1일부터 GMC 소속의 '남부 플로리다 감리교회'라는 새 교회 명을 사용하며 새 역사를 시작하게 됩니다. 이를 위해 기도해 주시기 바랍니다.

Our church has decided to leave the UMC to join the GMC according to the result of Church Wide Voting for disaffiliation on Feb. 5. Our new church name will be South Florida Global Methodist Church.

On April 22, when our church receives 50% of the vote through the special annual conference, we can finally withdraw from UMC denomination and begin to use a new name and a new history from June 1. 2023.. Please pray for all of these processes and changes.

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

한교총 주관 화요기도회

4월 11일(화) 오후 4시, 변화를 넘어 새 길을 위한 온라인 '화요기도회'를 실시합니다. 제7차를 맞이하는 이 기도회는 한교총이 주관하는 월례모임으로 전국의 한인교회 목회자와 평신도들이 함께 합니다.

Tuesday prayer meeting hosted by Hankyo Chong (The Assembly of the Korean United Methodist Church) on April 11 (Tuesday) at 4 p.m.

We will have an online 'Tuesday Prayer Meeting' for a new path beyond the change. This will be our 7th monthly meeting where laity and clergy from all over the state have been attending.

교우동정 Membership Care

[등록] 백건수 장로님/ 조윤미 집사님 가정이 새로 등록하셨습니다. (617-953-3761) 환영합니다.

Elder Gun Su Baek/ Yun Mi Choi family has joined our church as new members. Welcome (617-953-3761).

교육부 소식 News from the Education Department

유아 유치부 초등부 소식 Toddler, Pre-Schooler, & Elementary News

1. 유아 유치부 큐티학교 오픈! 유튜브 '남플유아유치부' 채널에서 '예수님 이랑 나랑' 큐티가 매일 진행됩니다.

Toddler, Pre-Schooler, & Elementary Q.T. School is opened.

You may join this daily Q.T. "Jesus & Me" through 'Nam-FL Toddler & Pre-Schooler's Channel.'

Youth/EM NEWS

1. Youth Group FNL (Friday) meeting at 7:00pm at church
2. Feeding South Florida: Every Saturday at 8:00 am to 10:30 am
Volunteer hours will be offered to youth students.

ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”
Church that can see the Grace of God

예배 및 모임 안내 Worship & Meeting Guide

한어권 장년 모임 Meetings for Korean speaking adults

주일예배(Sunday Worship) 1부 8:00 am, 2부 10:30 am
수요 말씀 묵상(Q.T) Wed. Quiet Time Small Group 7:30pm
새벽기도회 Daily Dawn Prayer (Tue) ~ (Sat) 6:00 am

Meetings for English speaking adults (영어예배)

Sunday Worship at 1 pm.
성경공부 / 목요일(격주) 7:00 pm
Bible Study at 7:00 p.m. (Every other week)

Youth Ministry (중고등부)

Sunday Worship at 10:30 a.m.
FNL (Friday Night Live) at 7 p.m.

Children's Ministry(주일학교)

Sunday Service at 10:30 a.m.
Kinder QT (Youtube) at 7:00pm

ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”
Church that can see the Grace of God

섬기는 사람들

Staff & Volunteers who serve our church

- E.M./Youth 김학섭 목사 · 유초등부/ Ms. Carmen Chang
E.M./ Youth (Rev. Joseph Kim) Elementary / Mr. Carmen Chang
- 유아유치부- 미디어 / 윤성민 전도사
Toddler & Pre-School / Seongmin Yun
- 아이티 선교센터/ 김승돈/김미애 선교사
Haiti Mission Center
- 성가대 / 지휘- 심성애, 반주- 윤미아, 2부 플룻- 노지현
Choir Director Pianist Flute Player (2nd Service)
- 경배와 찬양/ 리더- 유철우, 키보드- 김선영, 오행복
Praise Team Leader Key Board Players
- 오르간/ 1,2부 조흥숙
Organist
- 동시통역/ 김동규 안현정 안진석 윤수미
Translators
- 방송 미디어/ 김동규 양재일 윤훈로 이정석 박우성 이운섭 정철조
Media and Sound Room Operators
- 교회관리/ 전정환 · 교회사무/ 김숙형
Church Custodian Administrative Assistant

목회칼럼

05

사람들은 복 받기를 정말 좋아합니다. 그런데 세상이 말하는 복과 성경이 말하는 복에는 차이가 있습니다. 영어의 표현을 빌리면, 세상이 말하는 복은 Happiness요, 성경이 말하는 복은 Blessing입니다. 그런데 세상의 복은 그 어원이 Happen으로, 우연히 일어나는 것이라는 뜻입니다. 반면 성서의 복인 Blessing은 어원이 Bleed으로 <피 흘림> <희생>의 의미가 내포된 것입니다. 즉, 성서의 복은 남을 위해 피를 흘려 희생하고 헌신함을 통하여 임하는 것으로 영원한 것입니다. “내가 진실로 진실로 너희에게 이르노니 한 알의 밀이 땅에 떨어져 죽지 아니하면 한 알 그대로 있고 죽으면 많은 열매를 맺느니라”(요12:24). 예수님은 하나님의 뜻에 따라 우리 인생을 구원하시려 당신의 몸을 한 알 밀알처럼 던지셨습니다. 그 희생으로 그 후 수많은 사람들에게 영원히 사는 복된 길이 열렸습니다. 주님은 이 세상에 오신 사명을 이루기 위해 십자가로 향해 나가시면서 ‘밀알의 비유’를 말씀하심으로 제자들도 당신처럼 복된 삶을 살라고 권면하셨습니다. 그러면 하나님은 왜 우리들에게 재능/건강/명예/물질/권세를 주셨을까요? 이는 하나님이 이어주는 누군가를 위해 그것을 나누며 참 행복을 누리라는 것입니다. 예수님이 전하려는 말씀의 핵심이 바로 이것입니다. 우리가 자신의 몸만 건사하며 한 알 그대로 있을 수도 있고, 자신의 몸을 희생하여 더 많은 결실을 맺을 수도 있는데 어떤 선택을 하겠느냐 하는 것입니다.

“내가 보거니와 믿음이 그의 행함과 함께 일하고 행함으로 믿음이 온전하게 되었느니라”(약 2:22). ‘장롱 면허’라는 말이 있는데, 면허증을 가지고 있다고 다운전을 할 수 있는 것이 아닙니다. 운전 실력은 면허증 판 연도가 아니라 차를 몰고 보낸 시간으로 증명을 해야 합니다. 운전 면허증이 있다면서 운전을 못 한다면 그게 위조된 것이 아닌지 의심을 받게 됩니다. 마찬가지로 신앙은 단지 믿는다는 고백이 아니라, 그 고백에 합당한 행함으로 증명해야 합니다. “

나더러 주여 주여 하는 자마다 다 천국에 들어갈 것이 아니요 다만 하늘에 계신 내 아버지의 뜻대로 행하는 자라야 들어가리라”(마7:21). 오늘 이 시대의 문제는 무엇입니까? 하나님의 말씀이 없어서일까요? 그렇지 않지요. 팬데믹을 거치면서 우리는 말씀의 홍수 속에 살고 있지만, 말씀대로 살지 못함이 문제입니다. 온갖 말씀을 찾아다니며 듣는 자는 많지만, 그대로 살려하는 자를 찾아보기 어려운 것입니다.

목회칼럼



05

“이 예언의 말씀을 읽는 자와 듣는 자와 그 가운데에 기록한 것을 지키는 자는 복이 있나니 때가 가까움이라”(계1:3). 예수님은 하나님의 뜻에 따라 사람의 모양으로 이 땅에 오셔서 친히 한 알의 밀이 되셨습니다. 예수님은 말로만 순종한 것이 아니라 친히 골고다 십자가로 나가심으로 삶으로 증명하셨습니다. 그렇다면 주의 말씀을 읽고 듣고 고백하여 구원에 이른 우리도 주의 뜻을 따라 땅에 떨어져 죽는 한 알의 밀알처럼 많은 열매를 맺기 위해 자아를 죽이고 헌신하며 살아서 누군가를 살리는 복된 존재가 되어야 할 것입니다.

PASTORAL COLUMN



People Really Love Being Blessed. But there is a difference between the blessing that the world says and the blessing that the Bible says. In English, the blessing that the world says is Happiness, and the blessing that the Bible says is Blessing. But the blessing of the world means that the etymology is Happen, and it happens by chance. On the other hand, Blessing, the blessing of the Bible, is Bleed with the meaning of <bleeding> <sacrifice>. In other words, the blessing of the Bible is eternal by sacrificing blood for others and coming through devotion.

"Truly, truly, I say to you, unless one grain of wheat falls to the ground and dies, it remains one; and when it dies, it bears much fruit" (John 12:24). Jesus threw his body like a grain of wheat to save our lives according to God's will. That sacrifice opened the blessed way to live forever for many people after that. The Lord went out to the cross to fulfill the mission of coming to this world. He exhorted his disciples, by speaking the 'parable of wheat,' to live a blessed life like Himself.

Then why did God give us talent/health/hance/material/authority? This is to share it for someone whom God connects and enjoy true happiness. This is the core of what Jesus is going to say. It's about what choice we would make when we could only take care of our own bodies and stay the same, or we could sacrifice our own bodies to bear more fruit.

"You see that faith worked with his works, and by works faith was made perfect" (James 2:22). There's a saying called 'cabinet license.' It means that just having a license doesn't mean you can drive. You must prove your driving skills by the time you spent driving the car, not the year you got your license. If you have a driver's license and you can't drive, you're suspected that it's not forged. Likewise, faith is not just a confession to believe, but must be proved by doing what is worthy of that confession.

PASTORAL COLUMN



"Not everyone who says to me, Lord, Lord, will enter the kingdom of heaven, but only he who does the will of my Father who is in heaven" (Matthew 7:21). What is the problem of this era today? Is it because there is no word from God? It's not even through the pandemic, we live in the flood of the Word, but the problem is that we do not live according to God's word. There are many people who listen to all kinds of words, but it is difficult to find those who live as they are.

"Blessed are those who read the words of these prophecies, and those who hear them, and those who keep what is written in them, for the time is near" (Revelation 1:3). Jesus came to this earth in the form of a man according to God's will and became a grain of wheat. Jesus didn't just say words, but he proved it with his life by actually going out to the cross of Golgotha. Then, we who have read, heard and confessed the word of the Lord and came to salvation should also be blessed beings. We can live this kind of fruitful life by denying ourselves and serving other people like one grain of wheat that falls to the ground and dies.

WORSHIPER

06

예배를 섬기는 사람들

People who serve today and next Sunday
for worship and fellowship luncheon

Servants of the Week

예배안내 헌금/안내 성경봉독 대표기도 친교봉사
Worship Usher Offering/Usher Scripture Reading Prayer Fellowship Luncheon

Today

오늘 4월 9일	1st 1부	소망교구 Hope Parish	담당자	구자현장로	총성교구 Loyalty Parish
	2nd 2부	소망교구 Hope Parish	담당자	Youth	총성교구 Loyalty Parish

Next Week

다음주 4월 16일	1st 1부	소망교구 Hope Parish	담당자	진애주권사	믿음교구 Faith Parish
	2nd 2부	소망교구 Hope Parish	담당자	정철조장로	믿음교구 Faith Parish

이번주 애찬 섬김 This Week's Fellowship



정미숙, 정철조장로
범사 감사
(Thanksgiving)

다음주 애찬 섬김 Next Week's Fellowship



이치훈, 이정애권사
범사 감사
(Thanksgiving)

지난주 헌금 통계 : 총 합계 \$26,215.25

Last Week's Offering Total

일반헌금 \$17,059.00 General	십일조 Tithe	\$11,500.00	감사 Thanksgiving	\$1,995.00
	주일 Sunday	\$1,295.00	기타 Miscel	\$2,269.00
건축헌금 \$30.00 Building Fund	약정 Designated \$30.00			
선교헌금 \$9,126.25 Foreign Mission	속회: \$350.00 Small Group	중남미: \$5,970.00 South America	외부: \$2,806.25	

MISSION

선교

07

우리교회가 지원하는 선교지 (선교사) Mission Fields and Missionaries We Support

총성 1속 (평양과기대-고동훈)

Faithfulness 1 (P.U.S.T.)

총성 2속 (도미니카- 피터정)

Faithfulness 1 (Dominica)

총성 3속 (아틀란타- 다니엘양)

Faithfulness 3 (Atlanta)

믿음 1속 (중국- 장은광)

Faith 1 (China)

믿음 2속 (쿠바- 김기현)

Faith 2 (Cuba)

믿음 3속 (카자스탄- 양재성)

Faith 3 (Kazakhstan)

믿음 4속 (이라크- 손기주)

Faith4 (Iraq)

사랑 1속 (태국- 이우현)

Love 1 (Thailand)

사랑 2속 (터키- 송정렬)

Love 2 (Turkey)

온유 1속 (니카라과- 김향자)

Meekness 1 (Nicaragua)

온유 2속 (말레이시아-김시온)

Meekness 2 (Malaysia)

온유 3속 (아리조나- 이영호)

Meekness 3 (Arizona)

소망 1속 (니카라과- 김규현)

Hope 1 (Nicaragua)

소망 2속 (볼리비아- 김영모)

Hope 2 (Bolivia)

소망 3속 (키르기즈스탄-임다윗)

Hope 3 (Kyrgyzstan)

은혜 1속 (하이티2- 정 광)

Grace 1 (Haiti)

은혜 2속 (하이티- 김승돈)

Grace 2 (Haiti)